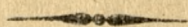


R 241

RAPORTUL COMERCIAL
ȘI BILANȚUL ANUAL IX.

AL

SOCIETĂȚII GENERALE COMERCIALE AN.
DIN ANUL GESTIONAR 1928.



AZ
ĂLTALĂNOS
KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
IX. ÉVI ÜZLETI JELENTÉSE

ÉS
ZÁRSZÁMADÁSA

AZ 1928. ÜZLETI ÉVRŐL.



Raportul comercial și bilanțul IX al
Societății Generale Comerciale Anonime din anul gestionar 1928.

CONVOCARE

SOC. GENERALĂ COMERCIALĂ AN.

va ține la 25 Martie 1929 orele 11 a. m. în Brașov în sala de ședințe a Cassei Generale de
Păstrare din Brașov, Str. Principele Carol No. 3

ADUNAREA GENERALĂ ORDINARĂ

la care cu onoare invită pe domnii acționari.

ORDINEA DE ZI:

1. Raportul Consiliului de Administrație și al Comitetului de Cenzori.
2. Examinarea conturilor și stabilirea bilanțului
3. Descărcarea Consiliului de Administrație și a Comitetului de Cenzori.
4. Distribuirea profitului net.
5. Propuneri.

Brașov, la 18 Februarie 1929.

CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE



BIBL. UNIV. CLUJ

1226*-I. V. 1929

EXEMPLAR LEGAL

OBSERVARE: La adunarea generală numai acei acționari își vor putea exercita drepturile ce le compet, cari au depus acțiunile lor împreună cu cupoanele încă nescadente — în ziua adunării generale, înainte de deschiderea acesteia — la comisiunea destinată pentru acest scop în localul adunării generale (statute § 25 alin. 1), sau în biroul central al societății, la Cassa Generală de Păstrare din Brașov, la Cassa de Păstrare S. A. pl. Treiscaune din Sfântul-Gheorghe, sau în biroul secției de mărfuri a societății noastre din Baraolt — până la 23 Martie 1929 (statute § 25 alin. 2 și hotărârea Consiliului de Administrație din 18 Februarie 1929) despre care depunere va primi adevărînjă.

AZ „ÁLTALÁNOS KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG“
IX. ÉVI ÜZLETI JELENTÉSE ÉS ZÁRSZÁMADÁSA AZ 1928. ÜZLETI ÉVRŐL.

MEGHIVÓ

**AZ ÁLTALÁNOS
KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG**

1929. március hó 25-én d. e. 11 órakor Brassóban, a Brassói Általános Takarékpénztár
Károlyherceg-utca 4. sz. alatti székházának közgyűlési termében tartja

IX. ÉVI RENDES KÖZGYŰLÉSÉT,

melyre a részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

TÁRGYSOROZAT:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése.
2. Zárszámadások felülvizsgálása és a mérleg megállapítása.
3. A felmentvény megadása.
4. Nyereség-felosztás.
5. Indítványok.

Brassó, 1929. február 18.

AZ IGAZGATÓSÁG.



MEGJEJEGZÉS: A közgyűlésen csak az a részvényes gyakorolhatja a részvényeseket megillető jogokat, aki részvényeit a közgyűlés napján a közgyűlés helyiségeben az e célra kiküldött bizottság előtt a közgyűlés megnyitásáig (alapsz. 25. § 1. bek.) vagy a társaság központi irodájában, a Brassói Általános Takarékpénztár brassói cégeknél, a Háromszéki Takarékpénztár r. t. sepsiszentgyörgyi cégnél, vagy társaságunk baróti áruüzletének irodájában, 1928 március 23-ig (alapsz. 25 § 2. bek. és az igazgatóság 1929. február 18-iki határozata) le nem járt szelvényeivel együtt elismervény mellett letétbe helyezi.

Onorată Adunare Generală !

Avem onoare a vă înainta bilanțul anului IX. de afaceri, împreună cu următorul raport:

I. Mersul general al afacerilor. Greutățile observate în decursul anului trecut, din cauza capacității minuate de consumare a târgurilor, am simțit-o și în anul 1928. Natural că greutatea aceste au influențat mersul general al afacerilor noastre. În urma acestei reacții nu s'a putut desvolta mersul afacerilor, afară de comerțul cu lemne de foc, care a arătat o dezvoltare mai frumoasă, decât în anurile trecute.

Condițiunile de credit și cu aceste formarea etalenui au însemnat o sarcină grea de suportat, cu toată că — fără îndoială — și scăderea etalonului, care s'a putut stabili într'o măsură foarte mică, a însemnat o înlesnire simțitoare.

II. Apa minerale. Nu s'a schimbat situațiunea economică a acestor afaceri. Toate motivele cari au mărginit posibilitățile de plasare sunt existente și astăzi. — Tocmai de aceasta, atât cifra afacerilor cât și rezultatul — cu putine excepții — au fost aceleași ca și în anul trecut.

III. Magazin de mărfuri. Cifra afacerilor și rezultatul magazinului arată o mică dezvoltare. Atât afacerile cât și rezultatul au fost satisfăcătoare.

IV. Comerțul de lemne. S'a ridicat în mod simțitor și promite pentru viitor noi posibilități de dezvoltare, în primul rând în cazul când vom lua în programul nostru exploatarea mai intensivă a legăturilor noastre în afară de Brașov.

V. Profitul Pe lângă condițiunile date, rezultatul a fost satisfăcător, cu atât mai mult cu cât am putut arăta un profit mai mare, decât în anul trecut, cu toate că am folosit în întregime dreptul nostru de scutire de dare și rezerve noastră pentru creanțe dubioase a fost dotată cu Lei 40.000.—

Profitul arată suma de Lei 953.476.—

VI. Distribuirea profitului. Propunem următoarea distribuire a profitului :

Cont de rezerve	Lei 100.000.—
Remiza direcțiunei	„ 85.000.—
Remiza cenzorilor	„ 28.500.—
Donațiuni pt. funcționari	„ 38 140.—
Cont de penzie	„ 28.600.—
Dividende	„ 600.000.—
Scop de binefacere	„ 50.000.—
Transportul pe anul viitor	„ 22.436.—

Rugăm să binevoiți a lua la cunoștință raportul nostru și a ne acorda dispensă.

Brașov, în 18 Februarie 1929.

Direcțiunea.

Tisztelt Közgyűlés!

Kilencedik üzletévi zárszámadásainkat az alábbi jelentés kapcsán terjesztjük elő :

I. **Általános üzletmenet.** A piacok fogyasztóképességéből származó előző évi nehézségeket az 1928. üzletévben is teljes mértékben éreztük. E nehézségek természetesen visszahatottak egész üzleti forgalmunkra is. E visszahatás folytán a forgalom nagyobbmértvű fejlesztése lehetetlenné vált. Csupán tűzifaüzemünk volt az, amelynél az eddigi üzleti kereteket jelentékenyebb mértékben sikerült fejleszteni.

A hitelviszonyok s ennek keretein belül a kamatláb alakulása még mindig nehezen viselhető terhet képeznek, bár kétségtelen, hogy már az aránylag kismértékű kamatcsökkenés is érezhető könnyebbséget jelentett.

II. **Ásványvízüzemünk** gazdasági helyzete nem változott. Mindazok az okok, amelyek az elhelyezési lehetőségnek korlátot szabtak, ma is fennforognak. Éppen ezért — jelentéktelenebb elterésekkel — úgy a forgalom mint az eredmény ugyanaz, mint az előző évben volt.

III. **Áruüzletünk** forgalma és eredménye mérsékelt emelkedést mutat. Ugy a forgalom mint az eredmény kielégítő.

IV. **Tűzifaüzemünk** forgalma jelentékeny mértékben emelkedett s a jövőt illetően is a továbbfejlesztés lehetőségével biztat, főleg akkor, ha a brassói piacon kívüli üzleti kapcsolataink jobb kihasználását vesszük programunkba.

V. **Az eredmény** az adott viszonyok között teljes mértékben kielégítő. Kielégítő annyival inkább, mert a múltévi nyereségünket felülhaladó nyereséget mutathatunk ki annak dacára is, hogy adómentes értékcsökkenési leirási jogunkat teljes mértékben kihasználtuk s emellett kétes követelésünk tartalékát is 40.000 L-jel dotáltuk.

Az elért nyereség 953.476 L-t tesz ki.

VI **Nyereségfelosztás.** A nyereség felosztására az alábbi javaslatot tesszük :

Fordítottassék :

tartalékalapra	100.000	Lei
igazgatóság jutalékára	85.800	„
felügyelő biz. jutalékára	28.500	„
tisztviselők jutalmazására	38.140	„
nyugdíjalapra	28.600	„
osztalekra	600.000	„
jótekonycélra	50.000	„
vitessék át a jövő évre	22.436	„

Kérjük jelentésünk tudomásulvételét és a felmentvény megadását.

Brassó 1929 február 18.

Az Igazgatóság.

Raportul Comitetului de Cenzori.

A felügyelő-bizottság jelentése.

Onorată Adunare Generală !

Cu onoare vă raportăm, că l'am examinat contabilitatea societății, conform dispozițiilor legii comerciale și statutelor — și am aflat-o în consonanță cu registrele și documentele societății. Conturile „Bilanț“, „Profit și Pierdere“ concună cu registrele principale și auxiliare și le acceptăm și noi.

În baza acestora propunem, ca adunarea generală să aprobe socotelile anului de gestiune 1928 fără nici o modificare și să dea Consiliului de Administrație descărcarea. Totodată cerem și pentru noi descărcarea.

Referitor la împărțirea profitului net alăturăm propunerea Consiliului de Administrație.

Din hotărîrea Comitetului de Cenzori dată în ședința de 21 Februarie 1929.

Tisztelt Közgyűlés !

Tisztelettel jelentjük, hogy a részvénytársaság könyvvitelét a keresk. törvény és alapszabályok rendelkezéseinek figyelembevételével a társaság könyvei és okmányai alapján megvizsgáltuk s azt rendben levőnek találtuk. A mérleg és eredményszámla a fő és segédkönyvekkel megegyezik s azt a magunk részéről is elfogadtuk.

Ezek alapján javasoljuk, hogy a közgyűlés az 1928. üzletévre vonatkozó zárszámadásokat változatlanul fogadja el s az igazgatóságnak a felmentvényt adja meg. Ugyanakkor kérjük a magunk részére is a felmentvény megadását.

A nyereség felosztására vonatkozó igazgatósági javaslatához hozzájárulunk.

A felügyelő-bizottság 1929 febr. 21-én tartott ülésének határozatából.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Hugo Beer m. p.
președinte.

Perényi m. p.
notar.

Beer Hugo s. k.
elnök.

Perényi s. k.
jegyző.



Activ — Vaayon

	L	b
<i>Cassa</i> — Készpénz	440862	—
<i>Materii primă</i> — Nyersanyag	2174861	—
<i>Mărfuri</i> — Áruk	2076521	—
<i>Efecte</i> — Értékpapírok	45000	—
<i>Instalațiuni</i> — Leltár	700713	—
<i>Debitori</i> — Követelések	6427108	—
<i>Investițiuni</i> — Befektetések	1872419	—
<i>Imobil</i> — Ingatlan	273188	—
<i>Pădure</i> — Erdő	906364	—
<i>Remise</i> — Küldvény	80000	—
	14997036	—

Bilanț
Pierdere — Veszteség

	L	b
<i>Taxa de loc. și adm.</i> — Bér és kezelési díj	338670	—
<i>Dobândă</i> — Kamatok	636733	51
<i>Salarii</i> — Fizetések	1149316	90
<i>Salarii de muncă</i> — Munkabérek	569493	62
<i>Cheltuieli generale</i> — Általános költségek	622314	29
<i>Cheltuieli de călătorie</i> — Utazási költség	79254	—
<i>Reclame</i> — Reklám	183290	50
<i>Descrieri</i> — Leírások	401729	—
<i>Descris pt. creanțe dubioase</i> — Kétes követelések leírása	40000	—
<i>Dare de stat</i> — Egyenes adók	83198	—
<i>Profit net</i> — Nyereség	953476	—
	5057475	82

Contul de profit și pierdere

Brașov, 31 Decembrie 1928

Diracțiunea:
Dr. Ferenczy Géza m. p.
președinte — elnök

Dr. Debreczy Béla m. p.
director cond — ügyv. igazgató

Dr. Benedek Zoltán m. p.

Eder János m. p.

Kolumbán Sándor m. p.

L'am examinat și aflat în consonanță cu registrele institutului:

Brașov, 21 Februarie 1929.

Comisia de Supraveghere:
Beer Hugó m. p.
președinte — einök

Bogdán Arthur m. p.

Király Lajos m. p.

Pentru corectitatea contabilității:

Orbán Balázs m. p.
procurist-șef contabil

Mérleg-számla

	L	b
<i>Capital</i> — Részvénytőke	5000000	—
<i>Imprumut cu drept de prioritate</i> — Elsőbbségi kölcsön	420000	—
<i>Fond de rezervă</i> — Tartalékalap	1110180	—
<i>Fond de pensie</i> — Nyugdíjalap	493306	—
<i>Fond de rezervă pt. creanță dub.</i> — Kétes követelések tart	200000	—
<i>Contul de descriere</i> — Leirási számla	1577345	—
<i>Creditori</i> — Hitelezők	5000057	—
<i>Dividende neridicate</i> — Fel nem vett osztalék	28420	—
<i>Accepte</i> — Elfogadványok	214252	—
<i>Profit</i> — Nyereség	953476	—
	14997036	—

Pasiv — Teher
Nyereség-veszteség számla

	L	b
<i>Venturi de exploatare</i> — Üzemi jövedelmek	5057089	22
<i>Transportul prof. 1927</i> — Nyereségáthozatal 1927-ről	386	60
	5057475	82

Profit — Nyereség

Brassó, 1928 december 31-én.

Az igazgatóság:
Porr Emil m. p.

Seethal Ferenc m. p.

Dr. Szele Béla m. p.

Arsen Vlaicu m. p.

Zathureczky Kálmán m. p.

Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk:

Brassó, 1929 február 21-én.

A felügyelő bizottság:
Perényi Jenő m. p.

Dr. Tellmann Oszkár m. p.

A könyvelés hitelességéért:

Orbán Balázs m. p.
cégjegyző-főkönyvelő

Funcționari - Tisztviselők

Biroul central — Központi iroda :

Director cond. — Ügyvezető igazgató :
Dr. DEBRECZY BÉLA

Șef contabil (procurist) — Főkönyvelő (cégjegyző) :
ORBÁN BALÁZS

Funcționari — Tisztviselők :
KELEMEN ISTVÁN - ZSIGMOND ERZSÉBET

Secția mărfurilor — Árúüzlet :

Director (procurist) — Üzemigazgató (cégjegyző) :
LŐRINCZ MÓZES

Contabil — Könyvelő :
FILIPOVITS BÉLA

Funcționar — Tisztviselő :
FEKETE JÓZSEF

Uzina de apă minerală — Ásványviz-üzem :

Conducător — Üzemvezető :
FERENCZY ÁRPÁD

Magaziner — Raktáros :
FERENCZ TAMÁS

Mecanic — Töltésvezető :
CSULAK ANDOR

Secția de lemne de foc — Tüzifaüzem :

Conducător — Telepvezető :
SÁNDOR ÁRON

Exploatator — Termelés felügyelő :
STREITFERDT JÁNOS

